

منظمة الصحة العالمية



A/FCTC/IGWG/2/DIV/1

٢ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٤

الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية
المعني باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ
الدورة الثانية

دليل السادة المندوبين المشاركين في الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية

ستعقد الدورة الثانية للفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية بالمقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية في جنيف يوم الاثنين ٣١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٥ في الساعة التاسعة والنصف صباحاً وستختتم أعمالها يوم الجمعة ٤ شباط/ فبراير ٢٠٠٥. وستعقد اجتماعات الفريق في قاعة المجلس التنفيذي.

أوراق الاعتماد والتسجيل

ينبغي إعلام منظمة الصحة العالمية في جنيف بأسماء السادة المندوبين وبدلائهم ومستشاريهم قبل يوم ٣ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٥ إذا أمكن ذلك. وينبغي تسليم أوراق الاعتماد لمنظمة الصحة العالمية قبل يوم افتتاح أعمال الدورة بيوم واحد على الأقل. ويجب أن تصدر أوراق الاعتماد عن رئيس الدولة أو وزير الشؤون الخارجية أو وزير الصحة أو أية سلطة أخرى ملائمة. ويمكن إرسال نسخة مؤقتة سلفاً إلى إدارة تصريف الشؤون Governance عن طريق رقم الفاكس التالي: ٧٣ ٤١ ٧٩١ ٢٢ (٠٠٤١).

والمطلوب من السادة المندوبين تسجيل أسمائهم لدى مكتب التسجيل بالمقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية. وسيتم، لدى التسجيل، إصدار شارات للسادة المندوبين وغيرهم من المشاركين مما سيمنحهم من دخول قاعة المجلس التنفيذي. والمقاعد المتاحة في قاعة المجلس التنفيذي محدودة ويتوقع أن تقتصر كل دولة عضو على شغل مقعدين اثنين وراء اللوح الذي يحمل اسم الدولة. وسيتم توفير أماكن لعدد إضافي من الوفود في موضع آخر من القاعة.

وسيكون مكتب التسجيل في مدخل قاعة المجلس التنفيذي؛ وستكون ساعات دوامه كالتالي:

الأحد	٣٠ كانون الثاني/ يناير	الساعة ٩,٣٠ صباحاً - الساعة ١٧,٠٠ مساءً
الاثنين - الجمعة	٣١ كانون الثاني/ يناير - ٤ شباط/ فبراير ٢٠٠٥	الساعة ٨,٠٠ صباحاً - الساعة ١٧,٠٠ مساءً

ولن يسمح بالدخول إلى قاعات الاجتماع إلا للسادة المندوبين وغيرهم من المشاركين الذين يحملون الشارات الملصقة التي يصدرها مكتب التسجيل. كما سيسمح بالدخول لأعضاء الأمانة الذين يحملون شاراتهم الأمنية الصادرة عن المنظمة.

الوصول إلى منظمة الصحة العالمية

يقع المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية في نهاية طريق Appia على مشارف جنيف حيث يبعد حوالي ثلاثة كيلو مترات عن وسط المدينة وحوالي كيلو متر ونصف الكيلو متر عن قصر الأمم Palais des Nations.

عن طريق وسائل النقل العام

يمكن الوصول إلى منظمة الصحة العالمية، من الاثنين إلى الجمعة، عن طريق الحافلة رقم "8" التي تحمل لوحة وجهتها النهائية مكتوباً عليها عبارة "OMS". وتنتقل الحافلة بين منطقة فيرييه Veyrier ومنظمة الصحة العالمية مروراً بمنطقة ريف Rive (قريباً من وسط المدينة) وميدان كورنافان Place Cornavin (محطة القطارات).

ويجب شراء التذاكر قبل الصعود إلى الحافلة. ويمكن الحصول على التذاكر الفردية من ماكينات توزيع التذاكر الموجودة في كل محطة. ويبلغ سعر التذكرة العادي للفرد البالغ ٣ فرنكات سويسرية. والرجاء الإحاطة علماً بأن ماكينات توزيع التذاكر لا تردّ باقي النقود. ويمكن شراء بطاقات لرحلات متعددة بسعر مخفض من كشك "نافيل" للصحف Naville بمبنى المقر الرئيسي أو وكلاء بيع الصحف والمجلات في المدينة والذين يضعون في محلاتهم علامة عن شبكة النقل في جنيف "TPG" أو من مكتب شبكة النقل في جنيف في محطة القطارات كورنافان.

وليس هناك خدمة للنقل بخط الحافلة "8" إلى منظمة الصحة العالمية أيام السبت والأحد والعطل الرسمية. وبدلاً من ذلك فإن الحافلة "F" تنقل الركاب من ميدان كورنافان إلى بلدة فيرني فولتير/منطقة جيكس (فرنسا) Ferney-Voltaire/Gex وتتوقف في محطة "في دي شان" Vie-des-Champs بالقرب من المبنى "V" (مقر برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز (UNAIDS)). وتعمل الحافلة "F" أيام السبت والأحد وسائر أيام الأسبوع، وهي تسيّر رحلة كل ٣٠ دقيقة. أما الخدمة المسائية فإنها أقل تواتراً.

وتعمل الحافلة رقم "٢٨" بين حديقة النباتات Jardin Botanique وبين مستشفى لاتور La Tour من الاثنين إلى السبت وهي تمر بجميع المنظمات الدولية الكبرى. وهي تنطلق من حديقة النباتات كل ٢٠ دقيقة خلال أيام الأسبوع وكل ٢٥ دقيقة خلال أيام السبت.

أما الحافلة رقم "١٨" فتعمل يومياً بين ميدان الأمم Place des Nations عبر محطة "في دي شان". وبين قصر المعارض Palexpo والمطار. وهي تنطلق كل ٣٠ دقيقة من الاثنين إلى السبت وفي أوقات مختلفة يوم الأحد.

وينطلق الترام رقم "١٣" يومياً من محطة باليت Palettes إلى ميدان الأمم المتحدة Place des Nations عبر ميدان كورنافان Place Cornavin (محطة القطارات).

عن طريق سيارات الأجرة

معظم سائقي سيارات الأجرة يعرف مبنى منظمة الصحة العالمية باسم "OMS" (Avenue Appia).

وهناك مواقف لسيارات الأجرة في معظم ميادين جنيف الكبرى. ويمكن استدعاء سيارات الأجرة عن طريق الهاتف على الأرقام التالية: ٢٠ ٢٠ ٣٢٠ ٢٢ ٠٢؛ و٢٢ ٣٢٠ ٢٢ ٠٢؛ و٣٣ ٤١ ٣٣١ ٢٢.

وتستغرق المسافة حتى منظمة الصحة العالمية ١٠ دقائق من المطار أو محطة القطارات في غير أوقات الذروة. وتتراوح الأجرة بين ٢٥-٣٠ فرنكاً سويسرياً و٢٠ فرنكاً سويسرياً على التوالي.

تسهيلات وقوف السيارات

إن أماكن وقوف السيارات في منظمة الصحة العالمية محدودة جداً ويشجع الزائرون على استخدام وسائل النقل العام. وتحكم قواعد ولوائح المرور السويسرية وقوف السيارات على الأرض التابعة لمنظمة الصحة العالمية وما جاورها مباشرة. وعلى الذين يقودون سياراتهم اتباع تعليمات الحرس وما يرد في مختلف لافتات المرور. وفي حالة وقوع حادث يتولى الحرس، أو الحاجب الذي يكون في الخدمة عند البوابة الرئيسية (رقم الهاتف ١٣١٥٢ / ١٣٠٥٨)، إذا كان الحرس غير موجودين، مسؤولية اتخاذ ترتيبات الإسعافات الأولية. وهناك رقم للطوارئ هو ١١١١٧.

تسهيلات الاتصال

المقهى الإلكتروني. سيكون هناك مقهى إلكتروني في الطابق الوسطاني في المبنى الرئيسي وذلك للحصول على خدمات الإنترنت والبريد الإلكتروني ومعالجة النصوص.

مكتب البريد. يوجد مكتب البريد (رقم الهاتف ١٢٠٤٣) في أسفل الردهة الرئيسية. وهو مفتوح من الاثنين إلى الجمعة من الساعة الثامنة والنصف صباحاً إلى الساعة الرابعة والنصف بعد الظهر. وهو يقدم تسهيلات بريدية وتلغرافية وهاتفية كاملة. ولا يمكن استخدام طوابع البريد الخاصة بمنظمة الصحة العالمية إلا على الرسائل المرسلة من مكتب بريد المنظمة، كما لا يمكن استخدامها إلى جانب طوابع البريد السويسرية العادية. وهناك صندوق للبريد في الملحق "L" التابع للمبنى الرئيسي.

كشك الصحف: تباع في كشك "نافيل" الواقع في الردهة الرئيسية بالقرب من المصاعد المركزية (رقم الهاتف ١٣٠٥٤) مختلف الجرائد والمجلات والكتب والبطاقات البريدية والشوكولاتة والتذكارات وما إلى ذلك (ولا تباع أية سجاير أو منتجات تبغ). والكشك مفتوح من الساعة ٧,٣٠ صباحاً إلى الساعة ١٦,٣٠ بعد الظهر من الاثنين إلى الجمعة.

الوثائق

توجد خانات تستخدم بشكل حصري لتوضع فيها وثائق المنظمة الرسمية التي تصدر وتوزع من خلال نظام المنظمة لتوزيع الوثائق. والمطلوب من السادة المشاركين أن يتوجهوا إلى تلك الخانات لسحب الوثائق قبل انعقاد الاجتماعات كل يوم.

كما أن الوثائق متاحة على موقع المنظمة على شبكة الإنترنت على العنوان التالي:
<http://www.who.int/gb/ctc>

وتأسف المنظمة لعدم تمكن الأمانة من إرسال الوثائق نيابة عن السادة المشاركين إلى أوطانهم عند اختتام أعمال الدورة.

مكتبة منظمة الصحة العالمية

تقع مكتبة منظمة الصحة العالمية في الطابق السفلي من الردهة الرئيسية. وتفتح أبوابها من الساعة ٨,٣٠ صباحاً إلى الساعة ١٧,٠٠ مساءً من الاثنين إلى الجمعة (رقم الهاتف ١٢٠٦٢). وهي تحتوي على مجموعة كاملة من كل المطبوعات والوثائق التي أصدرتها المنظمة سواء في المقر الرئيسي أو في المكاتب الإقليمية منذ إنشائها. كما توجد في المكتبة مطبوعات أخرى.

وهناك في المكتبة بعض الوحدات الحاسوبية الطرفية توفر خدمات النفاذ إلى شبكة الإنترنت وهي متاحة للسادة المشاركين.

بيع مطبوعات منظمة الصحة العالمية

يمكن شراء مطبوعات منظمة الصحة العالمية بتخفيض قدره ٥٠٪ من متجر الكتب بمنظمة الصحة العالمية والموجود عند مدخل مكتبة منظمة الصحة العالمية. ومتجر الكتب مفتوح من الاثنين إلى الجمعة من الساعة ٩,٠٠ صباحاً إلى الساعة ١٦,٣٠ بعد الظهر.

البنك

هناك فرع لاتحاد البنوك السويسرية UBS (رقم الهاتف ١٢٠٤٤ / ١٢٠٤٥) وهو يتولى العمليات المصرفية الروتينية وعمليات الصرف، وهو يقع في الطابق الأرضي من المبنى الملحق "L". ويفتح أبوابه من الساعة ٨,٣٠ صباحاً إلى الساعة ١٦,٣٠ بعد الظهر من الاثنين إلى الجمعة.

أما فرع هذا البنك الكائن في المطار فيفتح أبوابه طوال أيام الأسبوع من الساعة الثامنة صباحاً إلى الساعة الثامنة ليلاً.

أرقام هاتف مفيدة

٠٢٢ ٧٩١ ٢١ ١١	منظمة الصحة العالمية
٠٢٢ ٧٩١ ١١ ٥٢	مكتب الاستقبال الرئيسي بمنظمة الصحة العالمية

ويورد دليل الهاتف بالمقر الرئيسي للمنظمة أسماء ووظائف العاملين في المنظمة وهو متاح للتصفح على منضدة الوثائق. ومن شأن هذا الدليل أن يساعد السادة المنوبين الذين يرغبون في الاتصال بباقي الموظفين أثناء زيارتهم لجنيف.

ترتيبات السفر والحجز بالفنادق

يُنصح السادة المنوبون الراغبون في تغيير مواعيد رحلاتهم أو تأكيدها أن يقوموا بذلك في فرع شركة كارلسون فاغون لي Carlson Wagonlit بالمقر الرئيسي للمنظمة. وتوجد مكاتب كبرى لشركات الطيران بالقرب من محطة كورنافان للقطارات في شارع مون بلان Mont Blanc وشارع شانتبولييه Chantepoulet.

وينبغي القيام بحجز الغرف في الفنادق قبل انعقاد الاجتماع بمدة مناسبة. وعلى أي شخص يرغب في أن تتولى منظمة الصحة العالمية مسألة حجز الغرف بالفنادق نيابة عنه أن يتصل برقم الفاكس التالي: ٤٨ ٣٢ ٧٩١ ٢٢ (٠٠٤١) أو يرسل رسالة بالبريد الإلكتروني على عنوان adrianoe@who.int. والرجاء ملاحظة أن منظمة الصحة العالمية لن تكون مسؤولة عن سداد نفقات الفنادق.

تسهيلات الأكل والشرب

لا يسمح بتناول أية أطعمة أو مشروبات (باستثناء الماء المتاح بالفعل) في قاعات الاجتماعات في أي وقت كان.

أبواب المطعم مفتوحة من الساعة ١١,٣٠ صباحاً إلى الساعة ١٤,٠٠ بعد الظهر من الاثنين إلى الجمعة. وهو يقدم وجبات محدّدة بالإضافة إلى إمكانية اختيار المأكولات (ويسع ٥٠٠ شخص)، ويمكن اتخاذ الترتيبات اللازمة لتنظيم حفلات الاستقبال وتوفير وجبات الغداء والعشاء بشروط معينة وذلك عن طريق الاتصال برئيس وحدة السجلات والبريد والمباني والامتيازات RMS (المكتب رقم ٨١٤٩؛ رقم الهاتف ١٤٠١٨/١٤٠١٩).

وتوفر الكافيتريا ثلاثاً من "وجبات اليوم" المختلفة بالإضافة إلى طبق نباتي وطبق يومي خاص ومجموعة متنوعة من المقبلات و"التحليات"، بأسعار يسيرة. وهي مفتوحة لتناول الغداء من الساعة ١١,٣٠ صباحاً حتى الساعة ١٤,٠٠ بعد الظهر من الاثنين إلى الجمعة.

والقسم الخاص بالوجبات الخفيفة مفتوح من الساعة ٨,٠٠ صباحاً إلى الساعة ١٧,٣٠ مساءً من الاثنين إلى الخميس وإلى الساعة ١٧,٠٠ مساءً يوم الجمعة. وهناك تشكيلة متاحة من المشروبات والسلطات في ساعات الغداء.

وهناك أيضاً كافيتريا في الطابق الأرضي بالمبنى "M" وهي مفتوحة من الساعة ٨,٠٠ صباحاً إلى الساعة ١٦,٠٠ بعد الظهر. وهناك ماكينات لتوزيع الوجبات الخفيفة والمشروبات الباردة والساخنة في جميع طوابق المبنى الرئيسي وملاحقه.

ويقدم مقهى ريتازا Ritazza الكائن في الردهة الرئيسية، تشكيلة من أنواع القهوة وما إلى ذلك من المشروبات الساخنة والباردة، وأنواع الجاتوه والسندوتشات والوجبات الخفيفة. وهو مفتوح من الساعة ٧,٣٠ صباحاً إلى الساعة ١٦,٣٠ بعد الظهر من الاثنين إلى الجمعة.

وستوفر، في الكافيتريا، وجبات ساخنة يوم الأحد ٣٠ كانون الثاني/يناير من الساعة ١١,٠٠ صباحاً إلى الساعة ١٥,٣٠ بعد الظهر.

الخدمات الطبية

سنتفتح وحدة الخدمات الطبية الكائنة في الطابق السفلي الثاني (مستوى قاعة المجلس التنفيذي) أبوابها من الساعة ٨,١٥ صباحاً حتى الساعة ١٦,٠٠ بعد الظهر من الاثنين إلى الجمعة (رقم الهاتف ١٣٠٤٠، رقم الطوارئ ١١١١٤).

وستوجد ممرضة مناوبة طوال فترة انعقاد الدورة في مكتب الخدمات الطبية (القاعة ٢٨٢) لتقديم العلاجات البسيطة بما فيها إعطاء الحقن بما فيها الحقن الخاصة بالألوية المصروفة بموجب وصفات دوائية وذلك بتقديم وصفة دوائية صالحة.

وينصح السادة المندوبون الذين يحتاجون إلى عناية طبية عاجلة بعيداً عن مباني المقر الرئيسي بالاتصال بـ "خدمات الطوارئ التابعة لرابطة أطباء جنيف" Service d'urgence de l'Association des Médecins de Genève (رقم الهاتف ١١ ٢٥ ٣٢٠ ٠٢٢).

التسهيلات المقدمة للأشخاص المعوقين

يمكن للأشخاص الذين يتنقلون في كراس متحركة الدخول ببسر إلى المبنى الرئيسي وملاحقه باستثناء المستوى الأعلى من المحققين "V" و "X". وقد تمت الاستعاضة عن الأرصفة، كلما دعت الضرورة، بما في ذلك عند محطة الحافلات، بمنحدرات ممهدة لهذا الغرض. وهناك أيضاً أربعة أمكنة خاصة بالمعوقين في موقف السيارات P.4 الكائن بين المبنى الرئيسي والمبنى الملحق "C".

الأمن الشخصي

على الرغم من أن جنيف تعدّ، بوجه عام، مدينة آمنة إلى حدّ ما فقد سُجّل وقوع حوادث ضدّ زوار المدينة، بدأ عددها يتزايد، من سرقات واعتداءات. ويُصح السادة المندوبون بالتزام الحيطة والحذر عند التنقل في أرجاء المدينة وعليهم، أن يراعوا هذه الإرشادات بوجه خاص:

- أن يكونوا على حذر وأن يراقبوا حقائبهم ومحافظهم؛
- أن يتجنبوا المشي بمفردهم ليلاً وأن يلزموا المناطق الجيدة الإضاءة؛
- أن يحذروا من الأشخاص الذين يتظاهرون بأنهم من الشرطة، وعليهم أن يطالبوا دائماً بأن يكشف هؤلاء عن هوياتهم قبل تسليمهم جوازات السفر أو المحفظات؛
- أن يلزموا الحذر التام في المطار ومحطة القطارات وعند التسجيل في الفنادق؛
- وترجى الإحاطة بأرقام الهاتف التالية:

الشرطة:	١١٧	-
خدمات الإطفاء:	١١٨	-
خدمات الإسعاف:	١٤٤	-
شرطة المرور:	١٤٠	-

التخزين محظور في أي من مباتي منظمة الصحة العالمية.

الرجاء اتخاذ الاحتياطات البالغة فيما يخص بالمتعلقات الشخصية.

ولن تكون منظمة الصحة العالمية مسؤولة عن فقد الأشياء الخاصة التي تترك دون رقيب في الاجتماعات.

= = =